Księga Sofoniasza

Rozdział 2

**2:1**

G4863  
V-APD-2P  
Συνάχθητε  
Synachthete  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4887  
V-APD-2P  
συνδέθητε,  
syndethete,  
–

G3588  
T-VSN  
τὸ  
to  
–

G1484  
N-VSN  
ἔθνος  
ethnos  
–

G3588  
T-VSN  
τὸ  
to  
–

G521  
A-VSN  
ἀπαίδευτον,  
apaideuton,  
–

**2:2**

G4253  
PREP  
πρὸ  
pro  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G1096  
V-AMP  
γενέσθαι  
genesthai  
–

G4771  
P-AP  
ὑμᾶς  
hymas  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

G438  
N-NSN  
ἄνθος  
anthos  
–

G3899  
V-PMPNS  
παραπορευόμενον,  
paraporeuomenon,  
–

G4253  
PREP  
πρὸ  
pro  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G1904  
V-AAN  
ἐπελθεῖν  
epelthein  
–

G1909  
PREP  
ἐφ᾽  
ef᾽  
–

G4771  
P-AP  
ὑμᾶς  
hymas  
–

G3709  
N-ASF  
ὀργὴν  
orgen  
–

–  
N-GSM  
יהוה,  
יהוה,  
–

G4253  
PREP  
πρὸ  
pro  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G1904  
V-AAN  
ἐπελθεῖν  
epelthein  
–

G1909  
PREP  
ἐφ᾽  
ef᾽  
–

G4771  
P-AP  
ὑμᾶς  
hymas  
–

G2250  
N-ASF  
ἡμέραν  
hemeran  
–

G2372  
N-GSM  
θυμοῦ  
thymu  
–

–  
N-GSM  
יהוה.  
יהוה.  
–

**2:3**

G2212  
V-AAD-2P  
ζητήσατε  
zetesate  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

–  
N-ASM  
יהוה,  
יהוה,  
–

G3956  
A-VPM  
πάντες  
pantes  
–

G5011  
A-VPM  
ταπεινοὶ  
tapeinoi  
–

G1065  
N-GSF  
γῆς·  
ges;  
–

G2917  
N-ASN  
κρίμα  
krima  
–

G2038  
V-PMD-2P  
ἐργάζεσθε  
ergadzesthe  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1343  
N-ASF  
δικαιοσύνην  
dikaiosynen  
–

G2212  
V-AAD-2P  
ζητήσατε  
zetesate  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G611  
V-PMI-2P  
ἀποκρίνεσθε  
apokrinesthe  
–

G846  
D-APN  
αὐτά,  
auta,  
–

G3704  
CONJ  
ὅπως  
hopos  
–

–  
V-APS-2P  
σκεπασθῆτε  
skepasthete  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2250  
N-DSF  
ἡμέρᾳ  
hemera  
–

G3709  
N-GSF  
ὀργῆς  
orges  
–

–  
N-GSM  
יהוה.  
יהוה.  
–

**2:4**

G1360  
CONJ  
Διότι  
Dioti  
–

G1047  
N-NSF  
Γάζα  
Gadza  
–

G1283  
V-RMPNS  
διηρπασμένη  
dierpazmene  
–

G1510  
V-FMI-3S  
ἔσται,  
estai,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
N-NSF  
Ἀσκαλὼν  
Askalon  
–

G1510  
V-FMI-3S  
ἔσται  
estai  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G854  
N-ASM  
ἀφανισμόν,  
afanismon,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G108  
N-NS  
Ἄζωτος  
Adzotos  
–

G3314  
N-GSF  
μεσημβρίας  
mesembrias  
–

–  
V-FPI-3S  
ἐκριφήσεται,  
ekrifesetai,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
N-PRI  
Ακκαρων  
Akkaron  
–

G1610  
V-FPI-3S  
ἐκριζωθήσεται.  
ekridzothesetai.  
–

**2:5**

G3759  
INJ  
οὐαὶ  
uai  
–

G3588  
T-VPM  
οἱ  
hoi  
–

G2730  
V-PAPVP  
κατοικοῦντες  
katoikuntes  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

–  
N-ASN  
σχοίνισμα  
schoinisma  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G2281  
N-GSF  
θαλάσσης,  
thalasses,  
–

G3941  
A-VPM  
πάροικοι  
paroikoi  
–

G2912  
N-PRI  
Κρητῶν·  
Kreton;  
–

G3056  
N-NSM  
λόγος  
logos  
–

–  
N-GSM  
יהוה  
JHWH  
–

G1909  
PREP  
ἐφ᾽  
ef᾽  
–

G4771  
P-AP  
ὑμᾶς,  
hymas,  
–

G5477  
N-PRI  
Χανααν  
Chanaan  
–

G1065  
N-VSF  
γῆ  
ge  
–

G246  
A-GPM  
ἀλλοφύλων,  
allofylon,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G622  
V-FAI-1S  
ἀπολῶ  
apolo  
–

G4771  
P-AP  
ὑμᾶς  
hymas  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G2733  
N-GSF  
κατοικίας·  
katoikias;  
–

**2:6**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1510  
V-FMI-3S  
ἔσται  
estai  
–

G2914  
N-NSF  
Κρήτη  
Krete  
–

G3542  
N-NSF  
νομὴ  
nome  
–

G4168  
N-GPN  
ποιμνίων  
poimnion  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
N-NSF  
μάνδρα  
mandra  
–

G4263  
N-GPN  
προβάτων,  
probaton,  
–

**2:7**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1510  
V-FMI-3S  
ἔσται  
estai  
–

G3588  
T-NSN  
τὸ  
to  
–

–  
N-NSN  
σχοίνισμα  
schoinisma  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G2281  
N-GSF  
θαλάσσης  
thalasses  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G2645  
A-DPM  
καταλοίποις  
kataloipois  
–

G3624  
N-GSM  
οἴκου  
oiku  
–

G2448  
N-PRI  
Ιουδα·  
Iuda;  
–

G1909  
PREP  
ἐπ᾽  
ep᾽  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

–  
V-FMI-3P  
νεμήσονται  
nemesontai  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G3624  
N-DPM  
οἴκοις  
oikois  
–

–  
N-GSF  
Ἀσκαλῶνος,  
Askalonos,  
–

G1169  
A-GSF  
δείλης  
deiles  
–

G2647  
V-FAI-3P  
καταλύσουσιν  
katalysusin  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G4383  
N-GSN  
προσώπου  
prosopu  
–

G5207  
N-GPM  
υἱῶν  
hyion  
–

G2448  
N-PRI  
Ιουδα,  
Iuda,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G1980  
V-RMI-3S  
ἐπέσκεπται  
epeskeptai  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2316  
N-NSM  
θεὸς  
theos  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν,  
auton,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G654  
V-AAI-3S  
ἀπέστρεψε  
apestrepse  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G161  
N-ASF  
αἰχμαλωσίαν  
aichmalosian  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν.  
auton.  
–

**2:8**

G191  
V-AAI-1S  
Ἤκουσα  
Ekusa  
–

G3680  
N-APM  
ὀνειδισμοὺς  
oneidismus  
–

G1096  
N-PRI  
Μωαβ  
Moab  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
N-APM  
κονδυλισμοὺς  
kondylismus  
–

G5207  
N-GPM  
υἱῶν  
hyion  
–

–  
N-PRI  
Αμμων,  
Ammon,  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3739  
R-DPM  
οἷς  
hois  
–

G3679  
V-IAI-3P  
ὠνείδιζον  
oneididzon  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G2992  
N-ASM  
λαόν  
laon  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3170  
V-IMI-3P  
ἐμεγαλύνοντο  
emegalynonto  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G3725  
N-APN  
ὅριά  
horia  
–

G1473  
P-GS  
μου.  
mu.  
–

**2:9**

G1223  
PREP  
διὰ  
dia  
–

G3778  
D-ASN  
τοῦτο  
tuto  
–

G2198  
V-PAI-1S  
ζῶ  
zo  
–

G1473  
P-NS  
ἐγώ,  
ego,  
–

G3004  
V-PAI-3S  
λέγει  
legei  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-GPF  
τῶν  
ton  
–

G1411  
N-GPF  
δυνάμεων  
dynameon  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2316  
N-NSM  
θεὸς  
theos  
–

G2474  
N-PRI  
Ισραηλ,  
Israel,  
–

G1360  
CONJ  
διότι  
dioti  
–

G1096  
N-PRI  
Μωαβ  
Moab  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

G4670  
N-PRI  
Σοδομα  
Sodoma  
–

G1510  
V-FMI-3S  
ἔσται  
estai  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G5207  
N-NPM  
υἱοὶ  
hyioi  
–

–  
N-PRI  
Αμμων  
Ammon  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

G1116  
N-PRI  
Γομορρα,  
Gomorra,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1154  
N-NS  
Δαμασκὸς  
Damaskos  
–

G1587  
V-RMPNS  
ἐκλελειμμένη  
ekleleimmene  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

–  
N-NSF  
θιμωνιὰ  
thimonia  
–

G257  
N-GSF  
ἅλωνος  
halonos  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G853  
V-RMPNS  
ἠφανισμένη  
efanismene  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G165  
N-ASM  
αἰῶνα·  
aiona;  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G2645  
A-NPM  
κατάλοιποι  
kataloipoi  
–

G2992  
N-GSM  
λαοῦ  
lau  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G1283  
V-FMI-3P  
διαρπῶνται  
diarpontai  
–

G846  
D-APM  
αὐτούς,  
autus,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G2645  
A-NPM  
κατάλοιποι  
kataloipoi  
–

G1484  
N-GSN  
ἔθνους  
ethnus  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G2816  
V-FAI-3P  
κληρονομήσουσιν  
kleronomesusin  
–

G846  
D-APM  
αὐτούς.  
autus.  
–

**2:10**

G3778  
D-NSF  
αὕτη  
haute  
–

G846  
D-DPM  
αὐτοῖς  
autois  
–

G473  
PREP  
ἀντὶ  
anti  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G5196  
N-GSF  
ὕβρεως  
hybreos  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν,  
auton,  
–

G1360  
CONJ  
διότι  
dioti  
–

G3679  
V-AAI-3P  
ὠνείδισαν  
oneidisan  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3170  
V-API-3P  
ἐμεγαλύνθησαν  
emegalynthesan  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

–  
N-ASM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G3841  
N-ASM  
παντοκράτορα.  
pantokratora.  
–

**2:11**

G2014  
V-FPI-3S  
ἐπιφανήσεται  
epifanesetai  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G1909  
PREP  
ἐπ᾽  
ep᾽  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1842  
V-FAI-3S  
ἐξολεθρεύσει  
eksolethreusei  
–

G3956  
A-APM  
πάντας  
pantas  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G2316  
N-APM  
θεοὺς  
theus  
–

G3588  
T-GPN  
τῶν  
ton  
–

G1484  
N-GPN  
ἐθνῶν  
ethnon  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G1065  
N-GSF  
γῆς,  
ges,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4352  
V-FAI-3P  
προσκυνήσουσιν  
proskynesusin  
–

G846  
D-DSM  
αὐτῷ  
auto  
–

G1538  
A-NSM  
ἕκαστος  
hekastos  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G5117  
N-GSM  
τόπου  
topu  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G3956  
A-NPF  
πᾶσαι  
pasai  
–

G3588  
T-NPF  
αἱ  
hai  
–

G3520  
N-NPF  
νῆσοι  
nesoi  
–

G3588  
T-GPN  
τῶν  
ton  
–

G1484  
N-GPN  
ἐθνῶν.  
ethnon.  
–

**2:12**

G2532  
CONJ  
Καὶ  
Kai  
–

G4771  
P-NP  
ὑμεῖς,  
hymeis,  
–

G128  
N-PRI  
Αἰθίοπες,  
Aithiopes,  
–

–  
N-NPM  
τραυματίαι  
traumatiai  
–

G4501  
N-GSF  
ῥομφαίας  
romfaias  
–

G1473  
P-GS  
μού  
mu  
–

G1510  
V-PAI-2P  
ἐστε.  
este.  
–

**2:13**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1614  
V-FAI-3S  
ἐκτενεῖ  
ektenei  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G5495  
N-ASF  
χεῖρα  
cheira  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G1005  
N-ASM  
βορρᾶν  
borran  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G622  
V-FAI-3S  
ἀπολεῖ  
apolei  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

–  
N-ASM  
Ἀσσύριον  
Assyrion  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5087  
V-FAI-3S  
θήσει  
thesei  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

–  
N-PRI  
Νινευη  
Nineue  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G854  
N-ASM  
ἀφανισμὸν  
afanismon  
–

G504  
A-ASM  
ἄνυδρον  
anydron  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

G2048  
N-ASF  
ἔρημον·  
eremon;  
–

**2:14**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
V-FMI-3P  
νεμήσονται  
nemesontai  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3319  
A-DSN  
μέσῳ  
meso  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς  
autes  
–

G4168  
N-NPN  
ποίμνια  
poimnia  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3956  
A-NPN  
πάντα  
panta  
–

G3588  
T-NPN  
τὰ  
ta  
–

G2342  
N-NPN  
θηρία  
theria  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G1065  
N-GSF  
γῆς,  
ges,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
N-NPM  
χαμαιλέοντες  
chamaileontes  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
N-NPM  
ἐχῖνοι  
echinoi  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DPN  
τοῖς  
tois  
–

–  
N-DPN  
φατνώμασιν  
fatnomasin  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς  
autes  
–

–  
V-FPI-3P  
κοιτασθήσονται,  
koitasthesontai,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2342  
N-APN  
θηρία  
theria  
–

G5455  
V-FAI-3S  
φωνήσει  
fonesei  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DPN  
τοῖς  
tois  
–

–  
N-DPN  
διορύγμασιν  
diorygmasin  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς,  
autes,  
–

G2876  
N-NPM  
κόρακες  
korakes  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G4440  
N-DPM  
πυλῶσιν  
pylosin  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς,  
autes,  
–

G1360  
CONJ  
διότι  
dioti  
–

G2748  
N-NSF  
κέδρος  
kedros  
–

G3588  
T-NSN  
τὸ  
to  
–

–  
N-NSN  
ἀνάστημα  
anastema  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς.  
autes.  
–

**2:15**

G3778  
D-NSF  
αὕτη  
haute  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G4172  
N-NSF  
πόλις  
polis  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

–  
N-NSF  
φαυλίστρια  
faulistria  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G2730  
V-PAPNS  
κατοικοῦσα  
katoikusa  
–

G1909  
PREP  
ἐπ᾽  
ep᾽  
–

G1680  
N-DSF  
ἐλπίδι  
elpidi  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G3004  
V-PAPNS  
λέγουσα  
legusa  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2588  
N-DSF  
καρδίᾳ  
kardia  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς  
autes  
–

G1473  
P-NS  
Ἐγώ  
Ego  
–

G1510  
V-PAI-1S  
εἰμι,  
eimi,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G1510  
V-PAI-3S  
ἔστιν  
estin  
–

G3326  
PREP  
μετ᾽  
met᾽  
–

G1473  
P-AS  
ἐμὲ  
eme  
–

G2089  
ADV  
ἔτι.  
eti.  
–

G4459  
ADV  
πῶς  
pos  
–

G1096  
V-API-3S  
ἐγενήθη  
egenethe  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G854  
N-ASM  
ἀφανισμόν,  
afanismon,  
–

G3542  
N-NSF  
νομὴ  
nome  
–

G2342  
N-GPN  
θηρίων·  
therion;  
–

G3956  
A-NSM  
πᾶς  
pas  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G1279  
V-PMPNS  
διαπορευόμενος  
diaporeuomenos  
–

G1223  
PREP  
δι᾽  
di᾽  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς  
autes  
–

–  
V-FAI-3S  
συριεῖ  
syriei  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2795  
V-FAI-3S  
κινήσει  
kinesei  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G5495  
N-APF  
χεῖρας  
cheiras  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ.  
autu.  
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza   
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski  
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).   
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).